

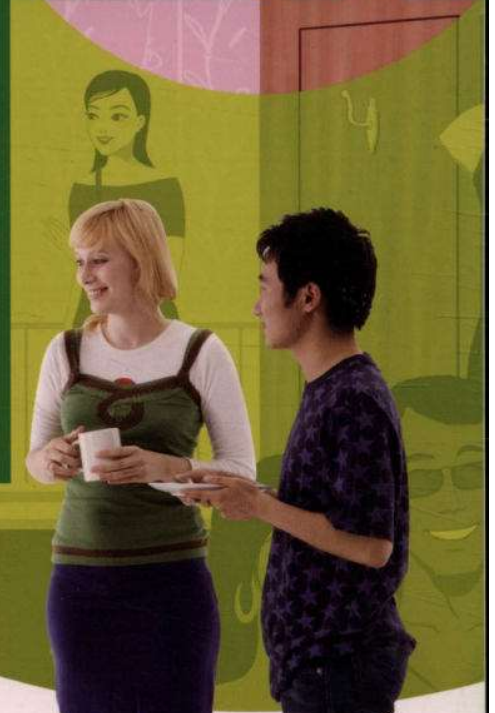
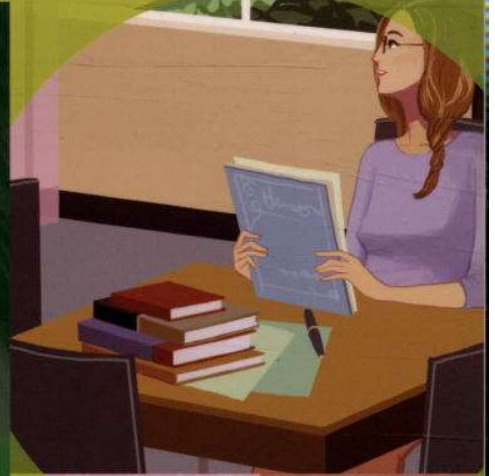
Sogang Korean

서강 *New* 한국어

기획 김성희

최정순 김성희 김지은 김현정 김정아 김보경

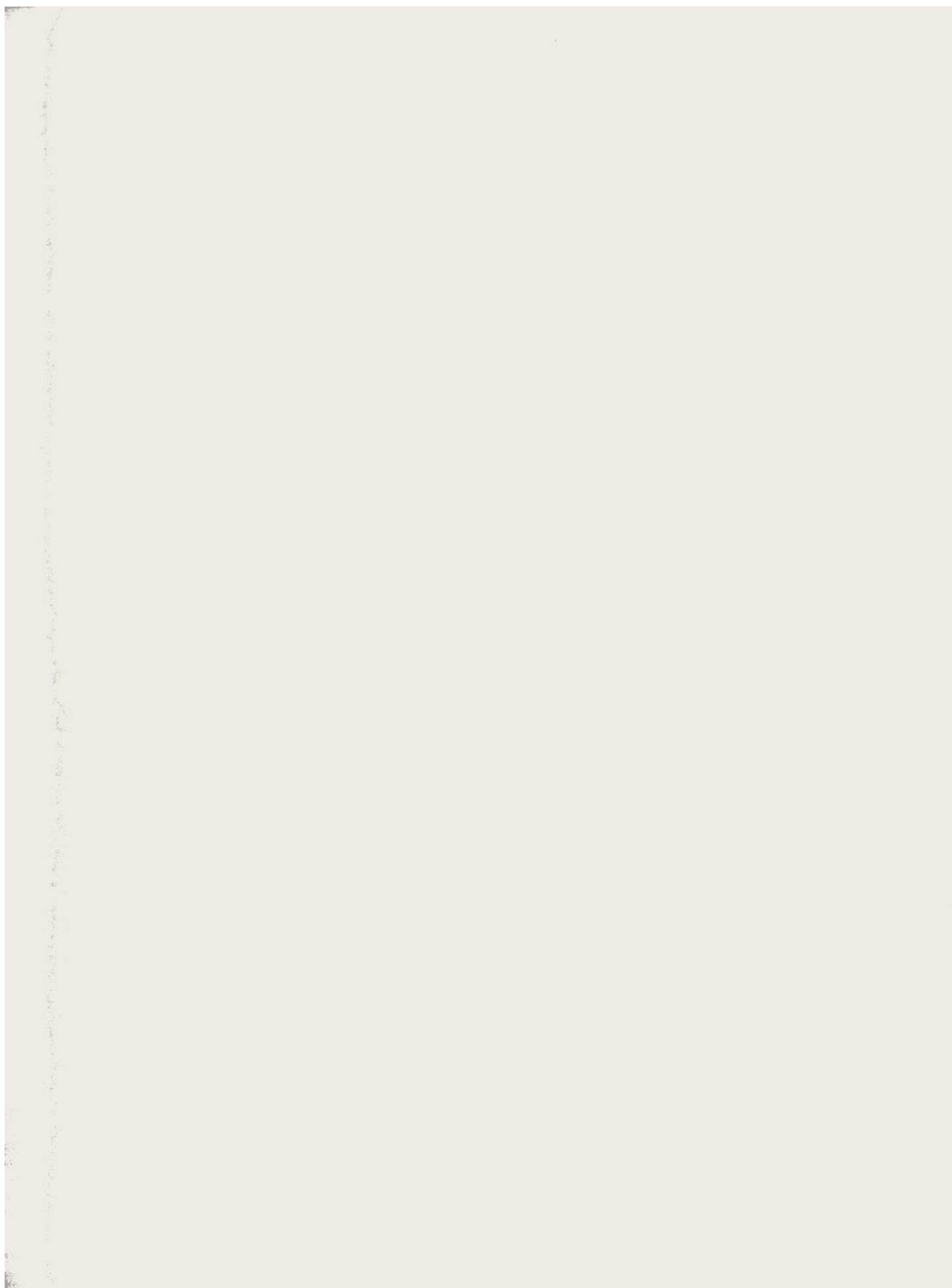
문법 · 말하기 · 듣기 · 읽기 · 쓰기



MP3
Streaming

Sogang Korean New Series

1B STUDENT'S
BOOK



서강
한국어



서강한국어 뉴시리즈 Student's Book 1B

저작권

© 2022 서강대학교 한국어교육원

이 책의 저작권은 서강대학교 한국어교육원에 있습니다. 서면에 의한 저자의 허락 없이 내용의 일부를 인용하거나 발췌하는 것을 금합니다.

Copyright © 2022

Korean Language Education Center, Sogang University. All rights reserved.

No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form or by any means, electronic, mechanical, including photocopying, recording without the prior written permission of the copyright owner.

출판사

초판 발행 2008년 8월 1일
1판 15쇄 2022년 3월 21일
펴낸곳 서강대학교 국제문화교육원 출판부
펴낸이 심종혁
등록번호 313-2006-00028
출판사 주소 서울시 마포구 백범로 35 (신수동)
Tel (82-2) 705-8088~9
Fax (82-2) 701-6692, 713-8963
e-mail ckss@sogang.ac.kr



homepage <http://klec.sogang.ac.kr>



<http://koreanimmersion.org>

서강한국어 교사 사이트

<http://koreanteachers.org>



세트

ISBN 978-89-7699-577-3	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1B	
978-89-7699-579-7	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1B	영어 문법·단어 참고서 (비매품)
978-89-7699-621-3	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1B	일본어 문법·단어 참고서
978-89-7699-623-7	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1B	중국어 문법·단어 참고서
978-89-92491-67-9	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1B	스페인어 문법·단어 참고서
978-89-92491-77-8	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1B	이탈리아어 문법·단어 참고서
979-11-6163-007-6	서강한국어 뉴시리즈 학생책 1B	베트남어 문법·단어 참고서
ISBN 978-89-7699-578-0	서강한국어 뉴시리즈 워크북 1B	

판매·유통

판매·유통 (주)도서출판 하우
등록번호 제475호
주소 서울시 중랑구 망우로68길 48
Tel (82-2) 922-7090, 922-9728 Fax (82-2) 922-7092
homepage <http://hawoo.co.kr>

Series Editor

Kim Song-hee

Authors

Sogang Korean 1B (2000)

Choe Jeong-soon	(Ph.D. in Korean Linguistics, Sogang University)	Professor, Paichai University
Kim Song-hee	(A.B.D. in French Linguistics, Sogang University)	Former Program Director, KLEC, Sogang University
Kim Ji-eun	(Ph.D. in English Linguistics, Sogang University)	Researcher, KLEC, Sogang University
Kim Hyun-jung	(Ph.D. in French Literature, Ewha Womans University)	Program Coordinator, KLEC, Sogang University

Sogang Korean New Series 1B (2008)

Kim Hyun-jung	(Ph.D. in French Literature, Ewha Womans University)	Program Director, KLEC, Sogang University
Kim Jeong-a	(M.A. in Russian Linguistics, Chung-Ang University)	Researcher, KLEC, Sogang University
Kim Bo-kyung	(Ph.D. in Korean Studies, Sangmyung University)	Full-time Lecturer, Université Paris 7 Diderot

English Translation

Ju You-kyung	(Ph.D. in Korean Linguistics, SOAS)	Research Fellow, SOAS
Patricia L. Mitchell	(B.Sc. in Computer Science and Astronomy, University of Toronto)	Researcher, FLEC, Sogang University

English Proofreading

Hur Goo-saing	(Ph.D. in History, University of Minnesota)	Professor, Former Managing Director, Institute for International Culture & Education, Sogang University
Yoo Isaiah Won-ho	(Ph.D. in Applied Linguistics, UCLA)	Professor, Department of English Literature and Linguistics, Sogang University

Staff

Book Design	designTANK
Illustration	Kim Soyeon, Jang Seonmi, Choe Ikgyeon, Min Jiyeong, Jeong Seongyeong
Cover Design	Design SEED
CD Recording	Playback

We would like to thank the following people for their valuable assistance: the teachers, assistants, and students of KLEC, our families and friends, Spring-Summer-Fall-Winter, Choe Yeonjae, Oh Kyoungsook, David Carruth, Anders McCarthy, the Sogang University Planning Affairs Budget Team, the Sogang University General Affairs Acquisitions Team, and the Sogang University Institute for International Culture and Education Administrative Team.

일러두기

Culture - Context - Communication

서강한국어 프로그램

서강대학교 한국어교육원은 1990년에 개원하였으며, 1992년부터 의사소통 교수법을 한국어 수업에 적용하여 말하기 중심 한국어 교육과정을 개발하였습니다.

학습 내용이 학생과 관련된 것이고 그 맥락 안에서 제시되기에 학습이 쉽고 재미있습니다. 학생들은 첫날 첫 시간부터 한국어로 대화하고 한국어로 생각하면서 학습의 즐거움, 성취감을 경험합니다. 따라서 학생들은 실제성 있는 내용을 체계적으로 배우면서 한국 사회에서 자유롭게 생활할 수 있는 실력을 단기간에 갖추게 됩니다. 언어와 문화를 함께 배우는 수업은 늘 흥미롭습니다.

Sogang Korean Language Program

Sogang Korean Language Education Center (henceforth Sogang KLEC) was founded in 1990 and has developed a Korean Language Education Curriculum that focuses on speaking by applying a communicative approach to the classroom setting since 1992.

From the first day of class students at Sogang KLEC experience a sense of achievement by learning how to communicate and think in Korean. Materials are presented in context, and the topics covered are relevant to students' life. Through a practical curriculum, students can systematically develop communicative competence in a short period of time by engaging in real-life activities. They participate in classroom activities and help each other to meet their educational goals.

서강한국어 New 시리즈 교재

2000년에 서강한국어 초판이 나온 후 많은 사랑을 받았습니다. 이번에 새롭게 출간되는 뉴시리즈는 그동안 서강한국어를 아껴 주신 여러분의 조언을 받아들여 수정 보완한 개정판입니다.

새로 문법 교재를 추가하였고, 현재 사회 문화에 맞지 않는 내용을 교체하였습니다.

또한 학습 내용을 효과적으로 전달할 수 있도록 그림과 사진, 디자인을 최신화했습니다.

그 외에도 서강한국어 과정에서 사용하는 다양한 부교재, 평가지, 교수 전략을 여러 한국어 선생님들과 공유하기 위하여 교재 세트 및 시리즈 제작을 계속할 것이며 인터넷 네트워크를 구축할 계획도 갖고 있습니다.

Sogang Korean New Series Textbooks

The first version of Sogang Korean series was printed in 2000. The new series has been revised based on suggestions made by professional Korean language teachers.

The new series has been enriched with new photos, illustrations and a new design to convey information more effectively. A new grammar portion has been added, and the contents have been updated to better fit the trends in today's Korean society and to emphasize cultural aspects.

KLEC will continue to publish components and series and plans to establish an internet network in order to share the teaching strategies and various materials with Korean language teachers all around the world.

서강한국어 교재 학생책

서강한국어 교재는 다년간의 연구 개발을 거쳐 개발한 서강한국어 프로그램의 교수 내용과 방법을 반영한 교재입니다. 문법, 대화, 과제, 읽기, 듣기, 쓰기, 어휘, 발음, 억양, 문화 학습 자료를 수록하고 있습니다. 교재에 수업 구조를 반영하였기에 수업 단계 및 교수 학습 방법을 쉽게 이해할 수 있습니다. 단원 표지에 학습 목표를 제시하여 학습 목표를 명확히 알 수 있도록 했고, 단원 끝에 단원 정리를 제시하여 학생 스스로 학습 내용을 확인할 수 있도록 했습니다.

Sogang Korean Student's Book

The Sogang Korean Textbooks were written with a teaching philosophy that was developed over an extensive period of time in Sogang KLEC.

The textbooks are easy to comprehend and beneficial to teachers as well as learners because they reflect the class structure.

The textbooks include Grammar, Dialogues, Tasks, Reading, Listening, Writing, Vocabulary, Pronunciation, Intonation, and Culture.

The objectives of each unit are listed at the beginning and at the end to emphasize the goal of each unit.



서강한국어 1B 대상과 학습 시간

서강한국어 1B는 서강한국어 1A를 학습한 학생 또는 75~100시간 정도의 한국어 수업을 마친 학생을 위한 교재입니다. 그리고 한 과는 6~8시간, 총 75~100시간에 걸쳐 이용할 수 있도록 구성되어 있습니다.

Learning hours for 1B

1B is for Korean language students who have studied <Sogang Korean 1A> or 75-100 hours of Korean.

1B 구성

학생책 교실 수업용 교재입니다. 각 과는 '단원 표지, 문법, 대화, 과제(Task), 읽고 말하기, 듣고 말하기, 단원 정리' 순서로 구성되어 있습니다. 문화, 어휘, 발음·억양, 쓰기 학습 자료도 수록하고 있습니다.



학생책 MP3 말하기 대화, 듣기 대화, 발음·억양 연습, 정확히 듣기 연습, 읽기 본문 녹음 자료를 수록하고 있습니다.

문법 단어 참고서 학생이 수업을 예습하거나 복습할 때 참고하는 책입니다. 문법 설명, 새 단어·표현 번역과 인덱스를 담고 있습니다.

워크북 수업 내용을 집에서 복습할 때 이용하는 연습책입니다. 개인 학습 시간이 지루하지 않도록 매 단원 끝에 한국 문화 소개 또는 게임 자료를 수록하였습니다.

워크북 MP3 듣고 따라하기, 받아쓰기 연습용 녹음 자료를 담고 있습니다.

1B Components

Student's Book It is designed to be used in the classroom. Each unit includes an introduction, a grammar focus, sample dialogues, a reading and speaking task, a listening and speaking task, group activities and a summary.

Student's Book MP3 Speaking, listening, reading, pronunciation and intonation exercises have been recorded on the MP3. Listening passages are recorded in both slow and normal speeds.

Grammar and Vocabulary Supplementary Book

This booklet is helpful for students to preview and review lessons. It includes grammar explanations, new vocabulary, and an index.

Workbook Students use this book to review lessons at home. There are games or culture capsules at the end of each unit.

Workbook MP3 Practice materials for listening comprehension and dictation can be found on the Workbook MP3.

목차

Contents

1과	내일 여행 갈 거예요	16
2과	이 옷을 입어 보세요	34
3과	요즘 어떻게 지내세요?	52
4과	수영할 줄 알아요	68
5과	같이 영화 볼까요?	86
6과	아파서 못 갔어요	104
7과	한국 음식을 먹어 봤어요	122
8과	말하기 수업이 제일 재미있었어요	138
Appendices	부록	154